

GB9212

PAGE

Downloaded from www.vandenborre.be

WARNING / LET OP / WARNUNG / ATTENTION / ATTENZIONE / AVISO /	2
Gebruiksaanwijzing gezichtsbruiner	3
User's manual facial tanner	8
Bedienungsanleitung Gesichtsbräuner	13
Mode d'emploi du bronzeur visage	18
Istruzioni per l'uso della lampada abbronzante per il viso	23
Manual de Instrucciones de la lámpara de bronceado facial	28



LET OP:

Tijdens transport kunnen de lampen iets verdraaid zijn waardoor ze even geen contact maken. Door iets aan deze lampen te draaien wordt dit probleem verholpen. Let op: de lampen branden altijd in combinatie met een andere. Er branden dus altijd 2 lampen niet of een meervoud daarvan. Helpt draaien aan de ene niet probeer dan de andere.

WARNING:

It is possible that the lamps don't make any contact because they moved a little during transportation. This problem can be solved by turning the lamps a little. Beware: the lamps are always switched on in combination with another lamp. So there are always 2 lamps, or a plural of 2 not working. Does drawing the one not work try the other!

WARNUNG:

Während des Transports können sich die Lampen etwas verdrehen und dadurch zeitweise kurz keinen Kontakt haben. Wenn Sie jedoch etwas an den Lampen drehen, kann dieses Problem behoben werden. Achtung: jede Lampe brennt immer nur in Kombination mit einer anderen. Es brennen daher immer 2 Lampen nicht oder eine entsprechend höheren Anzahl. Wenn drehen bei der einen nicht hilft, versuchen Sie es einfach bei der anderen.

ATTENTION:

Les lampes peuvent se déplacer légèrement durant le transport et il peut ne plus y avoir contact. Ce problème est résolu en faisant tourner un peu les lampes. Attention : les lampes fonctionnent toujours en association avec une autre. Il y a donc toujours 2 lampes (ou un multiple de deux) qui ne fonctionnent pas. Si en tournant l'une, le problème n'est pas résolu, essayez de tourner l'autre.

ATTENZIONE:

Durante il trasporto, le lampadine possono ruotare leggermente e non fare più contatto. Il problema si risolve avvitolandole leggermente. Attenzione: le lampadine si illuminano sempre a due a due. Pertanto, possono essere spente due lampadine o un multiplo di due. Se avvitare una lampadina non risolve il problema, provare ad avvitare l'altra.

AVISO:

Podría ser que los fluorescentes inicialmente no estén bien conectados debido a algun movimiento durante el transporte. Este problema se soluciona girando ligeramente los fluorescentes. Atención: los fluorescentes están siempre conectados en combinación con otro fluorescente, de manera que siempre hay 2 fluorescentes o un múltiplo de 2 sin funcionar. Si un fluorescente no funciona pruébelo con el otro.

:

Gebruiksaanwijzing gezichtsbruiner

Lees deze handleiding zorgvuldig door, voordat u de gezichtsbruiner GB9212 installeert en in gebruik neemt. Houdt u aan de aanbevolen kuurtijden, intervallen en bestralingsafstand.

Aansluiten

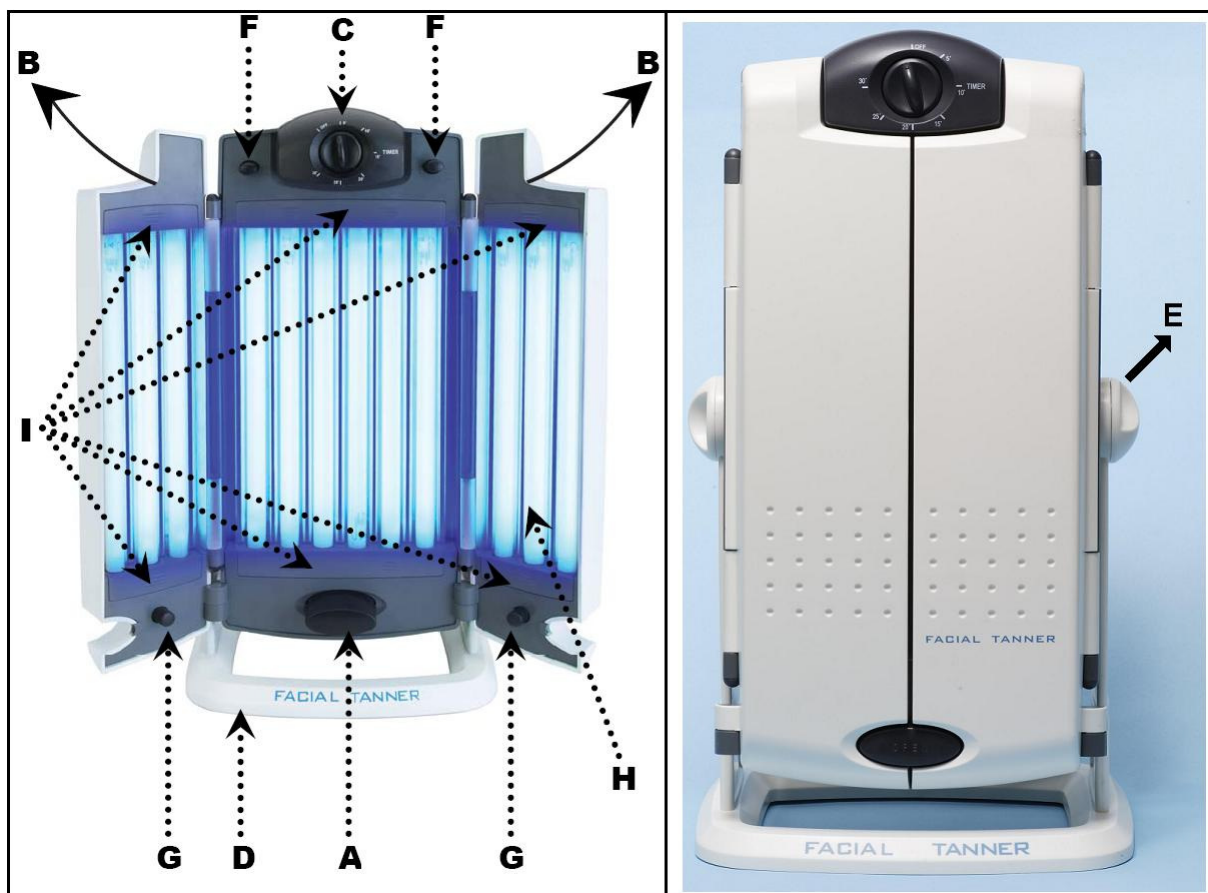
Plaats de gezichtsbruiner nooit in een badkamer, sauna of andere vochtige ruimte. Wees er zeker van dat uw stopcontact geschikt is voor dit apparaat.

Beschermbril

Ultraviolette straling is schadelijk voor de ogen. De gezichtsbruiner wordt daarom met een beschermbrilletje geleverd dat altijd gebruikt dient te worden. Vervang de speciale beschermbril nooit door een gewone zonnebril. Ook de ogen dichtknijpen geeft onvoldoende bescherming.

Inschakelen

Start de gezichtsbruiner door de twee zijpanelen te openen. Dit doet u door op knop **A** (zie tekening **1**) te drukken. De panelen zullen automatisch opengaan. U kunt de panelen nu handmatig verder openklappen totdat ze niet meer verder kunnen. (tekening **1 B**) forceer het openen van de panelen niet, dit kan de gezichtsbruiner beschadigen. De panelen moeten in een bepaalde hoek staan om het resultaat zo optimaal mogelijk te maken. Draai de gezichtsbruiner in de juiste positie naar uw gezicht. U kunt een positie kiezen door de knop aan de rechterkant van de gezichtsbruiner te verstellen (naar links draaien: tekening **1 E**). De gezichtsbruiner schakelt in door de stekker in het stopcontact te steken en de timer (**1 C**) in te stellen door de knop rechtsom te draaien.



TEKENING 1

De tijdschakelaar

Het aan/uitschakelen van de lampen gaat met de tijdschakelaar; door rechtsom te draaien kan het gewenste aantal minuten (max. 30 minuten) ingesteld worden. De tijdschakelaar zal na afloop van de ingestelde tijd de lampen automatisch uitschalen. Wanneer u het gebruik wilt onderbreken of wilt afbreken, laat de timer dan doorlopen totdat deze zelf stopt. Draai de tijdschakelaar nooit terug, dit kan de gezichtsbuiner beschadigen!

Onderhoud, schoonmaken en technische gegevens

Haal eerst de stekker uit het stopcontact. Neem de buitenzijde van de gezichtsbruiner met een licht-vochtige doek af. Gebruik geen schurende of krassende middelen. Zorg dat er geen water in de gezichtsbruiner loopt. De lampen kunnen met een droge doek of zachte borstel afgestoft worden. De reflectorplaat mag alleen met een zeer zachte borstel afgestoft worden (indien nodig). Vervanging van lampen, starters of aansluitsnoer (bij beschadiging) alleen laten uitvoeren door een bevoegd monteur om levensgevaarlijke situaties te voorkomen. De lampen hebben een zeer lange levensduur van ca. 300 uur. Deze gezichtsbruiner is gebouwd volgens de Europese veiligheidsnormen en draagt daarom het CE-teken. Isolatieklasse II, straling UVA type 3, netspanning 230 volt, 50 Hz, vermogen 200 Watt.

Algemene informatie over bruin worden

Met deze gezichtsbruiner kunt u het hele jaar door veilig bruinen zonder kans op zonnebrand, mits de aanwijzingen goed opgevolgd worden. Onze huid wordt bruin door de onzichtbare ultraviolette straling van de zon. Deze straling maakt het al in de huid aanwezige pigment donkerder en stimuleert de vorming van meer pigment dat bekend staat als melanine. De productie van nieuwe melaninecellen en het bruin worden hiervan zorgen dat de huid langer bruin blijft. De ultraviolette straling wordt onderverdeeld in verschillende soorten. Bekend is de ultraviolette-A straling (UVA) die de pigmentcellen bruin verkleurt en de ultraviolette-

B straling (UVB) die de productie van melaninecellen stimuleert, maar ook zonnebrand veroorzaakt. Uw gezichtsbruiner produceert voornamelijk UVA straling zodat deze gezichtsbruiner geen zonnebrand veroorzaakt. Hoe snel u bruin wordt en ook de diepte van de bruining, hangt sterk af van uw huidtype. Door het huidtype wordt eveneens bepaald hoe lang met (veilig) mag zonnen. Dit geldt zowel voor de natuurlijke zon als voor het gebruik van de gezichtsbruiner. Bepaal daarom eerst aan de hand van onderstaande tabel uw huidtype, zodat u de gezichtsbruiner optimaal kunt gebruiken. Verderop in deze handleiding vindt u de verschillende huidtypen weer terug in de tabel met de aanbevolen kuurtijden. Indien u onder huidtype 1 valt, raden wij u aan de gezichtsbruiner niet te gebruiken.

Huidtype

Kenmerken van uw huidtype	Type 1	Type 2	Type 3	Type 4
kleur ogen?	Licht – blauw, -grijs, of -groen	Blauw, grijs of groen	lichtbruin	donkerbruin
Haarkleur?	Rood of blond	blond	Donkerblond of bruin	Bruin-zwart
Huidskleur?	rossig, blank	blank	Blank, lichtbruin	bruin
Ervaringen met bruin worden?	Wordt nauwelijks bruin	Iets getint	Wordt redelijk bruin	Wordt gemakkelijk bruin
Sproeten?	veel	matig	Weinig	geen
Ervaringen met	Snel rood en vervelt snel	Vervelt snel	Verbrandt weinig en	Verbrandt zelden tot

zonnebrand?			vervelt niet	nooit
-------------	--	--	--------------	-------

Het bruiningsprogramma voor de gezichtsbruiner Eurosolar GB9212

Lees voor gebruik alle instructies zorgvuldig door!

Huidtype 2		Huidtype 3		Huidtype 4	
Kuur	Kuurtijd (in minuten)	Kuur	Kuurtijd in minuten	Kuur	Kuurtijd in minuten
1	10	1	10	1	10
2	10	2	10	2	10
3	10	3	10	3	15
4	10	4	15	4	15
5	15	5	15	5	15
6	15	6	20	6	20
7	15	7	20	7	25
8	15	8	20	8	30
9	20	9	25	9	30
10	20	10	25	10	30
11	20	11	30	11	30
12	20	12	30	12	30

Na een kuur moet u minimaal 48 uur wachten, voordat u met de nieuwe kuur begint.

Maximaal aantal kuren:

Huidtype 2: 60
Huidtype 3: 43
Huidtype 4: 33

Deze tijden zijn alleen van toepassing bij het gebruik van de aanbevolen lampen. Zoek in de tabel uw huidtype op. Daaronder vindt u dan het maximaal aantal minuten voor één bruiningsdag.

Houdt een afstand van minimaal 15cm. aan tussen het gezicht en de lampen. Een grotere afstand mag, maar dan zal het bruiningseffect minder zijn. Gebruik altijd de beschermbril! Indien de huid rood wordt en/of gespannen en overgevoelig, raden wij u aan de kuurtijd te verkorten met minimaal 25%. Na een kuur van 12 dagen, is een 'bruiningstijd' van 30 minuten per week voldoende om de bruine tint te behouden. Overschrijd nooit het maximaal aantal kuren dat bij uw huidtype hoort! Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact.

VOORDAT U DE PANELEN SLUIT, MOETEN LAMPEN UIT ZIJN! Wanneer u dit per ongeluk vergeet, zal het veiligheidssysteem de lampen automatisch doven. Maak hier echter geen gewoonte van want dit kan de gezichtsbruiner beschadigen.

WAARSCHUWING!

- Gebruik de gezichtsbruiner nooit in een badkamer, sauna of andere vochtige ruimte
- Indien één of meer van de volgende huidaandoeningen op u van toepassing zijn, raden wij u aan voor gebruik de huisarts te raadplegen: diabetes, epilepsie, zwangerschap, gebruik van drugs of medicijnen, overgevoeligheid voor ultraviolette straling, snel duizelig worden, snel flauwvallen, hoge bloeddruk en huidziekten.
- Indien uw huid grote sproeten vormt, wanneer moedervlekken groter worden en bij twijfel over bepaalde huidveranderingen, raden wij u eveneens aan de huisarts te raadplegen. Personen die aan huidkanker lijden of gehad hebben of waarvan bekend is dat er verhoogde aanleg voor is, dienen de gezichtsbruiner niet te gebruiken.

- Bepaalde medicijnen, drugs en cosmetica kunnen u gevoeliger maken voor ultraviolette straling. Gebruik deze medicijnen dus niet wanneer u de gezichtsbruiner gebruikt. Verwijder cosmetica grondig voor gebruik. Gebruik geen zonnebrandmiddelen (olie/crème e.d.) wanneer u deze gezichtsbruiner gebruikt.
- Gebruik de gezichtsbruiner niet wanneer uw huid nog rood is van zonnebrand.
- Gebruik de gezichtsbruiner niet vaker dan één keer per 48 uur. Neem geen zonnebad in de natuurlijke zon op dezelfde dag dat u de gezichtsbruiner gebruikt.
- Ultraviolette straling kan de huid en ogen beschadigen. Volg daarom nauwkeurig de aanwijzingen in deze handleiding op en gebruik altijd de bijgeleverde beschermbril.
- Gebruik de gezichtsbruiner in een kamer waar u alleen bent. Personen zonder beschermbril dienen uit de buurt van de gezichtsbruiner te blijven zolang deze in gebruik is.
- Ultraviolette straling van de zon of van UV apparaten kan huid en ogen beschadigen. Deze biologische effecten zijn afhankelijk van de kwaliteit en de hoeveelheid straling en tevens van de persoonlijke gevoeligheid van de huid en ogen.
- Overmatige blootstelling aan UV straling kan zonnebrand veroorzaken, kan de huid vroegtijdig verouderen en verhoogt het risico op huidtumoren.
- Gebruik de gezichtsbruiner niet als de tijdschakelaar beschadigd is of niet goed functioneert en ook niet als het snoer of andere onderdelen beschadigd zijn. Raadpleeg in dit geval de servicedienst. (Zie garantiebewijs of aankoopbon)
- Vervang de lampen alleen door de aanbevolen typen Cosmedico Cosmolux X 15W/10043. Hoe u de lampen kunt vervangen kunt u verderop in deze handleiding lezen bij het hoofdstuk 'vervangen van de lampen'. De reflectorplaat mag nooit door een ander type vervangen worden.
- Houd voorwerpen die onder invloed van ultraviolette straling kunnen verkleuren uit de buurt van de gezichtsbruiner. Denk hierbij aan gordijnen en beddengoed, meubelen, schilderijen, e.d. Dek deze voorwerpen eventueel af met een doek.
- Laat de gezichtsbruiner nooit gebruiken door kinderen of door personen die door een handicap het apparaat niet zelf kunnen bedienen en/of de aanbevelingen in deze gebruiksaanwijzing niet kunnen opvolgen.

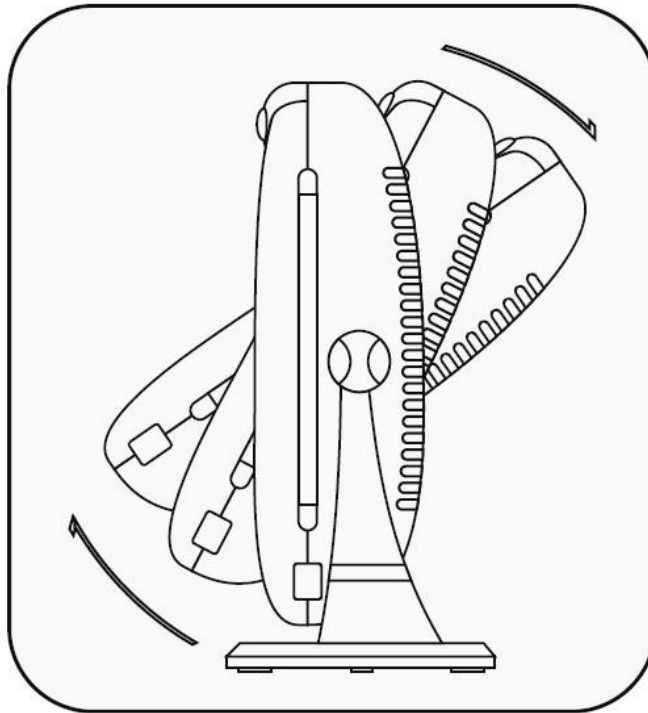
Vervangen van de lampen

Wanneer de bruiningsresultaten sterk afnemen (meestal na 300 uur gebruik), kunt u de lampen van de gezichtsbruiner vervangen. Gebruik uitsluitend COSMEDICO COSMOLUX X 15W/10043 lampen!

1. Wees er zeker van dat de gezichtsbruiner uit is. Haal de stekker uit het stopcontact
2. Verwijder de beschermkapjes (aangeduid met nummer I op tekening 1). U verwijderd deze door ze de richting op te duwen die staan aangegeven op het plastic.
3. Verwijder de lampen door deze heel voorzichtig en zorgvuldig los te draaien.
4. Zet de nieuwe lampen in de gezichtsbruiner. Draai deze vast door ze voorzichtig op hun plaats te draaien. (in tegenovergestelde richting)
5. Plaats de beschermkapjes terug.

Onderdelen en functies: zie tekening

- A Knop waarmee u de panelen opent
- B De panelen
- C Tijdschakelaar
- D Standaard
- E Knop waarmee u de positie van de gezichtsbruiner kunt bepalen.
- F Veiligheidsschakelaars (deze zorgen ervoor dat de lampen automatisch uit gaan wanneer u per ongeluk de panelen sluit tijdens een kuur. (dit mag echter geen gewoonte worden! (zie handleiding)
- G Springveren waarmee het openen van de panelen wordt vergemakkelijkt.
- H Lampen van de gezichtsbruiner. Cosmedico Cosmolux X 15W/10043.
- I Beschermkapjes voor de lampen.



Verschillende standen instelbaar met knop E

User's manual facial tanner

Please read these instructions carefully before assembling and using the sun lamp GB9212. Make sure you only use this appliance in accordance with the recommended treatment times, tanning intervals, and tanning distance.

Power supply

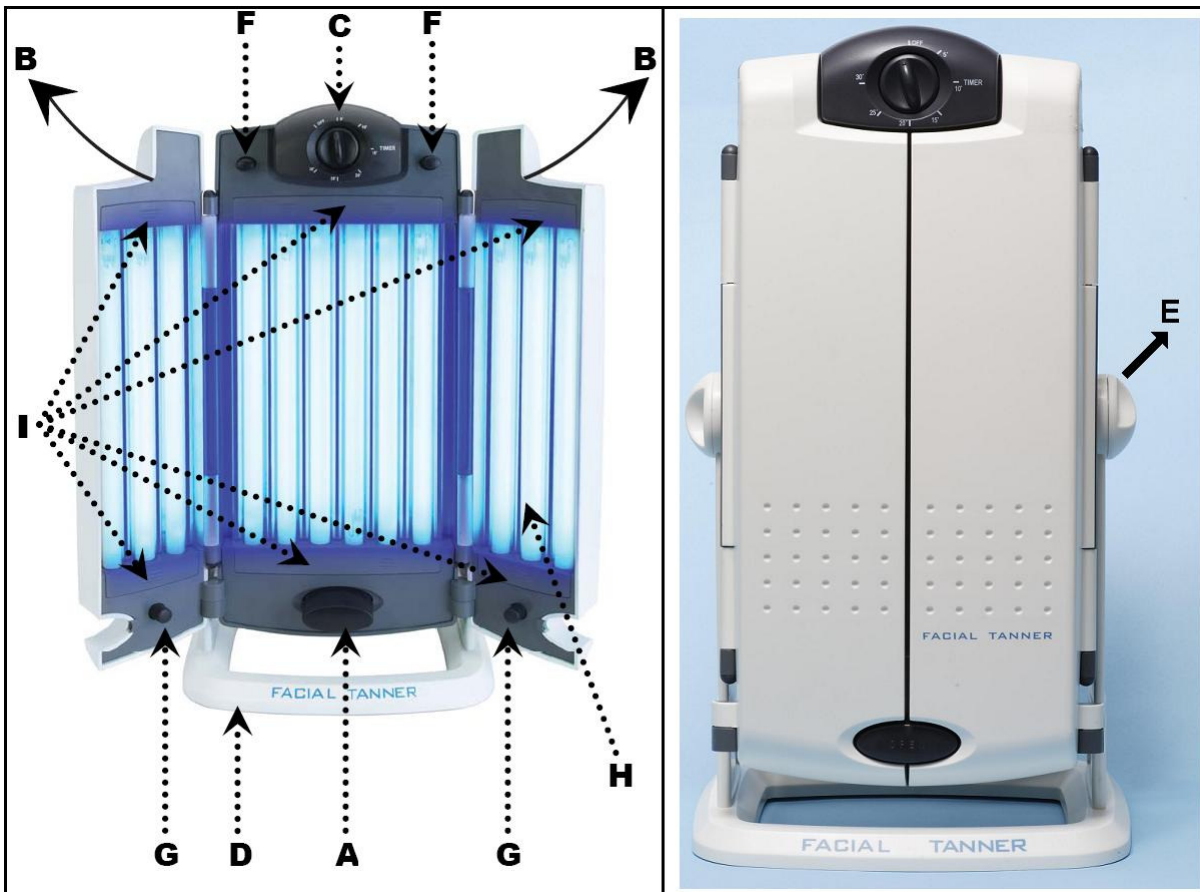
This sun lamp should only be connected to a 230V 50Hz socket. Never place the sun lamp in a bathroom, sauna, or any other damp room.

Protective goggles

Ultraviolet radiation is harmful to the eyes. A pair of protective goggles, which must be worn with every use, has therefore been included with this sun lamp. Never use "regular" sunglasses instead of the protective goggles. Even shutting the eyes provides inadequate protection. A spare pair is also included.

Operation

Start the facial tanner by opening the two side panels by pushing button **A** (see drawing **1**). Panels will open themselves by a built in spring. Open the panels till they cannot go any further **1 B**. DON'T FORCE SINCE THAT MAY CAUSE DAMAGE. The panels should stay in a certain angle to give maximum side tanning on the face. Turn the facial in the right position towards the face. The chosen position can be fixed by turning the knob on the right side of the facial (turn to the left **1 E**). Plug the mains lead into the socket and set the timer **1 C** by turning the knob to the right to the time you wish to use the facial tanner.



DRAWING 1

Timer

Using the timer will automatically switch on the facial and lamps will start burning. Turn the knob to the right to the desired time (max. 30 min.). The timer will then shut off the lamp after the time has elapsed. If you stop using the facial tanner before the time is up just let

the timer run until it ends. DON'T TURN THE TIMER BACK SINCE THAT MAY DAMAGE THE TIMER.

Maintenance, cleaning and technical information

First remove the plug from the socket! Wipe the outside of the sun lamp with a slightly damp cloth. Do not use an abrasive cloth. Make sure that no water gets into the sun lamp. The light tubes can be dusted with a dry cloth or a soft brush. The reflector plate should only be dusted with a very soft brush (if necessary) from time to time. If components such as the lamps or power cord (if damaged) need to be replaced the work should always be carried out by a qualified electrician to avoid dangerous situations. The lamps have a very long operating life of about 300 hours. This facial tanner has been built according to all European safety standards, which allows it to carry the CE-mark. Insulation class II, UV A radiation type 3, mains voltage 230 Volts, 50 Hz, power 200 Watts.

General information about tanning

You can tan safely all year round underneath this sun lamp if you follow these guidelines correctly. Our skin is tanned by invisible ultraviolet radiation from the sun. This radiation darkens the pigment already present in our skin and stimulates the formation of more pigment known as melanin. The production of new melanin cells and the darkening of these make the skin stay tanned longer. There are a number of different types of ultraviolet radiation. Ultraviolet A radiation (UVA), which colors the pigment cells brown, and ultraviolet B radiation (UVB), which stimulates the production of melanin cells, but also causes sunburn, are the most well-known types. Your sun lamp provides mostly UVA radiation so that the danger of sunburn is precluded. How quickly and how deep you tan depends on your skin type. The skin type also detain lines how long one can (safely) stay in the sun. This is true for both the real sun as well as the sun lamp. In order to make the best use of your sun lamp, first check your skin type using the following table. Further on in these instructions, you will find the different skin types in the tables with the recommended tanning times. If your skin falls into the type 1 category, we recommend you do not use the facial tanner at all.

SKINTYPE

Skin type Characteristics	Type 1	Type 2	Type 3	Type 4
Eye color?	Light blue, grey or green	Blue, grey or green	light brown	Dark brown
Hair color?	Red, blond	blond	Dark blonde, brown	Brown, black
Skin color?	Reddish, pale	pale	Pale, light brown	Brown
Freckles	lots	some	A little	None
Tanning experience	Doesn't or barely tans	Tans lightly	Tans reasonably	Tans easily
Sunburns	Burns quickly and peels	Peels quickly	Occasionally burns and doesn't peel	Rarely or never burns

The tanning program for facial Eurosolar GB9212

Before you begin, read all the instructions!

SKINTYPE 2		SKINTYPE 3		SKINTYPE 4	
Treatment	Treatment in minutes	treatment	Treatment in minutes	treatment	Treatment in minutes
1	10	1	10	1	10
2	10	2	10	2	10
3	10	3	10	3	15
4	10	4	15	4	15
5	15	5	15	5	15
6	15	6	20	6	20
7	15	7	20	7	25
8	15	8	20	8	30
9	20	9	25	9	30
10	20	10	25	10	30
11	20	11	30	11	30
12	20	12	30	12	30

Between two treatments there should be at least 48 hours!

Maximum number of treatments:

- Skin type 2 60
- Skin type 3 43
- Skin type 4 33

These recommended hours only apply for use with the recommended light tubes. Determine your skin type using the table. The maximum number of minutes for one tanning session can be found there.

Keep a minimum of 15 cm distance between your face and the lamp. A greater distance is allowed although the tanning effect will diminish drastically. Always use the protective goggles! Should your skin become red and/or tight and sensitive, it is recommended you decrease the treatment time by 25%. After a treatment of 12 days, a maintenance tanning time of 30 minutes a week is sufficient to keep your tan but don't exceed the maximum number of treatments. Unplug the lead after each use. If you wish you can close the panels by pushing them slightly. The panels will be locked automatically. BEFORE CLOSING THE PANELS LAMPS SHOULD BE TURNED OFF!. If this by accident is forgotten the two safety switches will automatically shut down the operation. However don't use this as a regular procedure!

WARNINGS!!

- Never use the facial tanning lamp in the bathroom, sauna, or any other damp room.
- If any of the following health conditions apply to you, we suggest you consult a doctor before using the facial tanning lamp: diabetes, epilepsy, pregnancy, prescription of medicine or drugs, UV hypersensitivity, prone to dizziness, prone to fainting, high blood pressure, skin disease.
- If your skin forms large freckles, if birthmarks get larger, or if in doubt about certain changes in your skin, we advise that you consult a doctor. People (having been) afflicted with skin cancer or those with a disposition towards contracting it should not use the facial tanner.
- Certain other conditions medication, drugs, and cosmetics can make you more sensitive to UV radiation, if in doubt, consult your doctor before use of the sun lamp. Do not use this medication when using the facial tanner and thoroughly remove all cosmetics before use. Do not use tanning creams or oils when using the facial tanner.

- Do not use the facial-tanning lamp if your skin is still red from sunburn.
- Always take a one-day break after each tanning session. Do not sunbathe outdoors on the same day you have used the facial tanner.
- UV radiation can damage the skin and eyes. Therefore, be sure to follow these instructions closely and always use the protective goggles provided.
- Use the facial tanning lamp alone in a room. People without protective goggles should stay away from the facial tanning lamp while it is being used.
- Ultraviolet radiation from the sun or UV lamps can damage skin and eyes. These biological effects depend on the quality and quantity of the radiation and on the individual sensitivity of the eyes and skin.
- Excessive exposure to UV radiation can cause sunburn, age the skin prematurely, and increase the risk of skin tumors.
- Never use the facial tanning lamp if the timer, mains lead, or other electrical mechanisms are damaged or do not function properly. Consult the dealer where you bought the product.
- Replace the light tubes with the recommended type Cosmedico Cosmolux X 15W/10043. Instructions how to change the lamps please read chapter "changing lamps" further on. The reflector panel should never be replaced by another type.
- Keep objects subject to discoloration out of the facial tanning lamp's radiation, such as curtains, bed linen, furniture, paintings, etc. If necessary, cover these with a sheet.
- Never let the facial tanner be used by children or those who, due to a handicap, cannot operate the device themselves and/or those who cannot follow the recommendations in these instructions.

CHANGING THE LAMPS

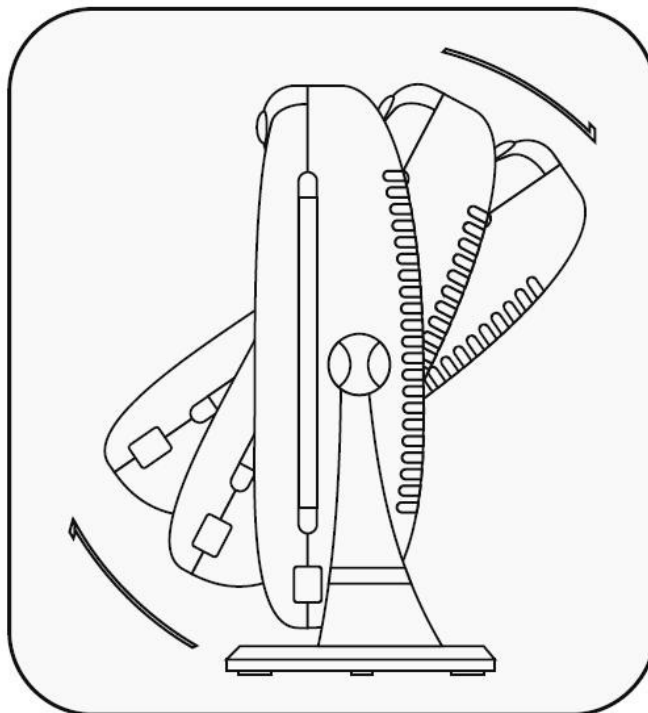
If tanning results are decreasing a lot (mostly after 300 hours use) you may change the lamps. ONLY USE **COSMOLUX X 15W/10043**

1. make sure the facial tanner is switched off and the power cord has been taken out of the socket
2. remove the covers (**I** on drawing **1**) by pushing them in the direction indicated on the plastic
3. remove the tubes by turning them slightly and carefully
4. push in the new tubes and fix them by turning them into opposite direction
5. put the covers back in place

Parts and functions see drawing 1

- A Release button to open the panels
- C Timer with knob
- D Stand

- E Turning point with fixation knobs
- F Safety switches (turning off the lamps when the panels are accidentally closed during operation. (NO STANDARD PROCEDURE). See instruction manual.
- G Spring buttons to release the panels easier
- H Lamps 15W Cosmolux X
- I Lamp covers



Different positions o adjust with fixation knob E

Bedienungsanleitung Gesichtsbräuner

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Gesichtsbräuner GB9212 aufbauen und in Betrieb nehmen. Halten Sie die empfohlenen Bräunungszeiten, Intervalle und den Abstand zum Gesichtsbräuner ein.

Anschließen

Stellen Sie den Gesichtsbräuner auf keinen Fall im Badezimmer, Sauna oder einem anderen, feuchten Raum auf. Überzeugen Sie sich davon, dass Ihre Steckdose für dieses Gerät geeignet ist.

Schutzbrille

Ultraviolette Strahlung schadet den Augen. Der Gesichtsbräuner wird daher mit einer kleinen Schutzbrille geliefert, die immer benutzt werden muss. Ersetzen Sie diese spezielle Schutzbrille nicht durch eine normale Sonnenbrille. Einfach die Augen schließen ist kein ausreichender Schutz.

Einschalten

Starten Sie den Gesichtsbräuner, indem Sie die beiden Seitenteile öffnen. Dazu müssen Sie auf Knopf **A** (siehe Abbildung **1**) drücken. Dann öffnen sich die Seitenteile automatisch. Sie können die Seitenteile jetzt von Hand weiter aufklappen, bis zum Anschlag. (Abbildung **1 B**) Die Seitenteile nicht mit Gewalt öffnen, sonst wird der Gesichtsbräuner eventuell beschädigt. Die Seitenteile müssen in einem bestimmten Winkel stehen, wenn das Ergebnis so optimal wie möglich ausfallen soll. Drehen Sie den Gesichtsbräuner in die richtige Position zu Ihrem Gesicht. Sie können die Position mit dem Schalter rechts am Gesichtsbräuner einstellen (nach links drehen: Abbildung **1 E**). Der Gesichtsbräuner schaltet sich ein, wenn Sie den Stecker in die Steckdose stecken und den Timer (**1 C**) einstellen, indem Sie den Schalter nach rechts drehen.

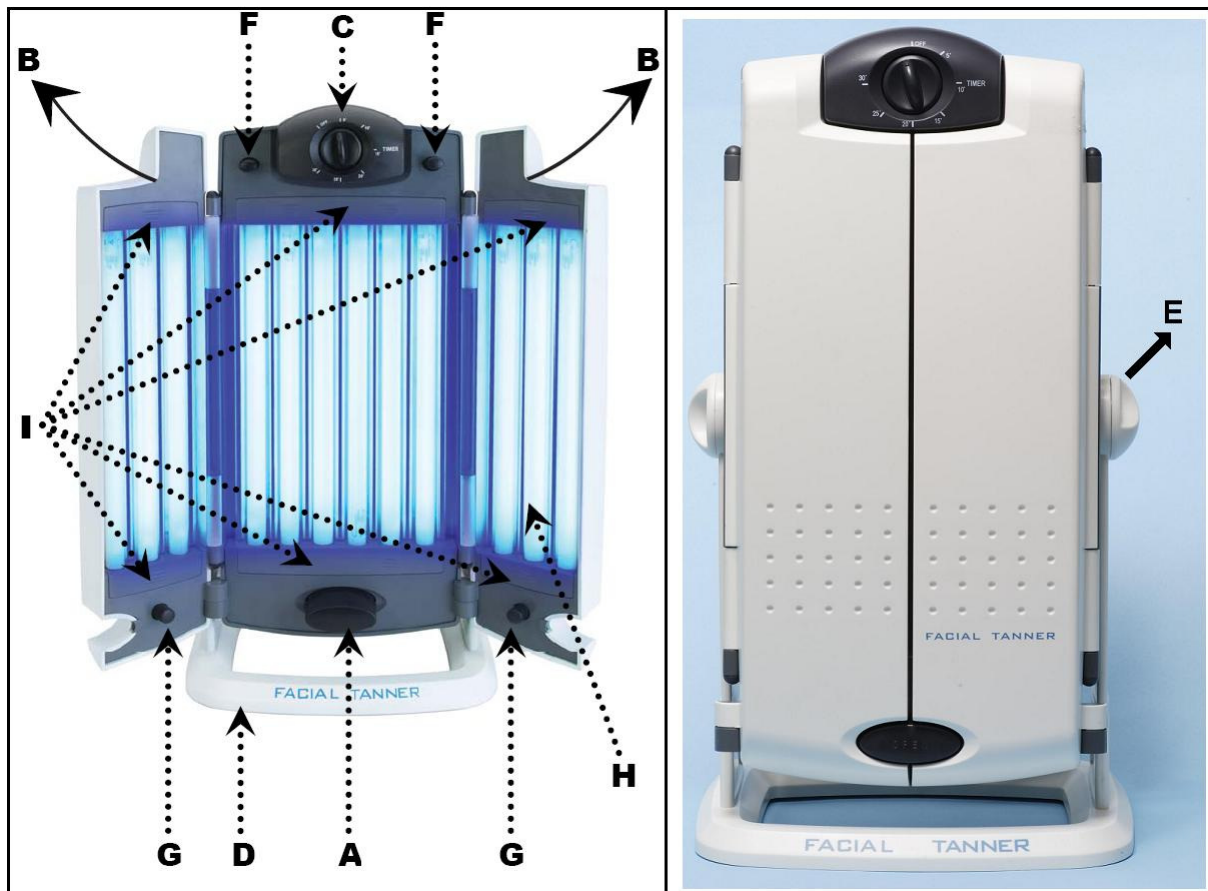


ABBILDUNG 1

Der Zeitschalter

Das Ein-/Ausschalten der Lampen erfolgt mit dem Zeitschalter: dreht man ihn nach rechts, kann man die gewünschte Bestrahlungsdauer in Minuten (max. 30 Minuten) einstellen. Der Zeitschalter schaltet die Lampen nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch ab. Wenn Sie die Bestrahlung unterbrechen oder ganz abbrechen wollen, lassen Sie den Timer dann einfach weiterlaufen, bis er von alleine anhält. Drehen Sie den Zeitschalter auf keinen Fall zurück, denn das kann den Gesichtsbräuner beschädigen!

Pflege, Reinigung und technische Daten

Ziehen Sie erst den Stecker aus der Steckdose. Wischen Sie die Außenseite des
Gesichtsbräuners mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine
Scheuermittel oder Mittel, die Kratzer verursachen könnten. Es darf auf keinen Fall Wasser
in den Gesichtsbräuner tropfen. Die Lampen können mit einem trockenen Tuch oder einer
weichen Bürste abgestaubt werden. Die Reflektorfläche darf nur mit einer sehr weichen
Bürste abgestaubt werden (falls erforderlich). Auswechseln der Lampen, Starter oder
Anschlussleitungen (bei Beschädigung) nur von einem befugten Monteur durchführen
lassen, damit lebensgefährliche Situationen verhindert werden. Die Lampen haben eine sehr
lange Lebensdauer von ca. 300 Stunden. Dieser Gesichtsbräuner wurde gemäß der
europäischen Sicherheitsbestimmungen gebaut und trägt daher die CE-Kennzeichnung,
Schutzklasse II, Strahlung UV Typ 3, Netzspannung 230 Volt, 50 Hz, Leistung 200 Watt.

Allgemeine Informationen über den Bräunungsvorgang

Wenn Sie die Anweisungen korrekt einhalten, können Sie sich mit diesem Gesichtsbräuner
das ganze Jahr über sicher bräunen ohne einen Sonnenbrand zu riskieren. Unsere Haut wird
durch die unsichtbare ultraviolette Strahlung der Sonne gebräunt. Diese Strahlung macht
die - sich bereits in unserer Haut befindlichen - Pigmente dunkler und regt die Bildung von
mehr Pigmenten, die als Melanin bekannt sind, an. Die Bildung neuer Melaninzellen und die
Bräunung derselben sorgen dafür, dass die Haut länger braun bleibt. Die ultraviolette
Strahlung unterteilt man in UV-A-Strahlen, welche die Pigmentzellen braun färben, und in
ultravioletten UV-B-Strahlen, welche die Bildung der Melaninzellen anregen, aber auch
Sonnenbrand verursachen. Ihr Gesichtsbräuner produziert hauptsächlich UV-A-Strahlen,
weshalb dieser Gesichtsbräuner keinen Sonnenbrand verursacht. Wie schnell Sie braun
werden und auch der Bräunungsgrad hängt von Ihrem Hauttyp ab. Der Hauttyp gibt
ebenfalls an, wie lange man sich (sicher) sonnen kann. Das gilt sowohl für die natürliche
Sonne, als auch für die Nutzung eines Gesichtsbräuners. Bestimmen Sie daher mit der
nachfolgenden Tabelle zuerst Ihren Hauttyp, damit Sie den Gesichtsbräuner optimal nutzen
können. Weiter hinten in dieser Anleitung finden Sie die unterschiedlichen Hauttypen in der
Tabelle mit den empfohlenen Bräunungszeiten wieder. Falls Sie zum Hauttyp 1 zählen,
raten wir Ihnen den Gesichtsbräuner nicht zu benutzen.

Hauttyp

Kennzeichen Ihres Hauttyps	Typ 1	Typ 2	Typ 3	Typ 4
Augenfarbe?	Hellblau, hellgrau, oder hellgrün	Blau, grau oder grün	Hellbraun	Dunkelbraun
Haarfarbe?	Rot oder blond	Blond	Dunkelblond oder braun	Braun-schwarz
Hautfarbe?	Rötlich, weiß	Weiß	Weiß, hellbraun	Braun
Erfahrungswert e beim Bräunungsgrad ?	Wird kaum braun	Wird ganz leicht braun	Wird relativ braun	Wird schnell braun
Sommerspross en?	Viele	Mäßig	Wenig	Keine
Erfahrungen mit Sonnenbrand?	Schnell rot und häutet sich schnell	Häutet sich schnell	Wenig Sonnenbrand und häutet sich nicht	Selten oder nie Sonnenbrand

Lesen Sie vor der Benutzung alle Anweisungen sorgfältig durch!

Downloaded from www.vandenborre.be

Hauttyp 2		Hauttyp 3		Hauttyp 4	
Anwendung	Bräunungszeit (in Minuten)	Bräunungszeit (in Minuten)	Bräunungszeit (in Minuten)	Bräunungszeit (Minuten)	Bräunungszeit (Minuten)
1. Bestrahlung	10	10	10	10	10
2. Bestrahlung	10	10	10	10	10
3. Bestrahlung	10	10	10	15	15
4. Bestrahlung	10	15	15	15	15
5. Bestrahlung	15	15	15	15	15
6. Bestrahlung	15	20	20	20	20
7. Bestrahlung	15	20	20	25	25
8. Bestrahlung	15	20	20	30	30
9. Bestrahlung	20	25	25	30	30
10. Bestrahlung	20	25	25	30	30
11. Bestrahlung	20	30	30	30	30
12. Bestrahlung	20	30	30	30	30

Bitte beachten Sie, dass zwischen zwei Anwendungen mindestens 48 Stunden liegen sollten.

Maximale Anzahl der Bestrahlungen pro Jahr:

Hauttyp 2: 60
Hauttyp 3: 43
Hauttyp 4: 33

Diese Zeiten gelten nur bei Verwendung der empfohlenen Lampen. Suchen Sie in der Tabelle Ihren Hauttyp. Dort finden Sie die maximale Bräunungszeit in Minuten für einen Bräunungstag.

Halten Sie einen Abstand von mindestens 15 cm ein zwischen Ihrem Gesicht und den Lampen ein. Ein größerer Abstand ist zwar möglich, verringert aber dann den Bräunungseffekt. Verwenden Sie immer eine Schutzbrille! Falls die Haut rot wird und/oder spannt und überempfindlich reagiert, raten wir Ihnen die Bestrahlungszeit um mindestens 25% zu verkürzen. Nach einem Bräunungszyklus mit 12 Bestrahlungstagen reicht eine Bräunungszeit von 30 Minuten pro Woche, um die Bräune zu erhalten. Überschreiten Sie niemals die maximale Anzahl der Bestrahlungen, die für Ihren Hauttyp gelten! Ziehen Sie nach Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.

ERST LAMPEN AUS, DANN SEITENTEILE SCHLIESSEN! Wenn Sie das aus Versehen vergessen, schaltet das Sicherheitssystem die Lampen automatisch ab. Lassen Sie das jedoch nicht zur Gewohnheit werden, denn sonst kann das den Gesichtsbräuner beschädigen.

WARNUNG!

- Verwenden Sie den Gesichtsbräuner auf keinen Fall im Badezimmer, Sauna oder einem anderen, feuchten Raum.
- Falls bei Ihnen eine oder mehrere der folgenden Krankheiten/besonderen Umstände vorliegen, raten wir Ihnen vor der Benutzung Ihren Hausarzt zu konsultieren: Diabetes, Epilepsie, Schwangerschaft, Drogen-/Medikamentenabhängigkeit, Überempfindlichkeit gegen ultraviolette Strahlung, Schwindel-/Ohnmachtsanfälle, Bluthochdruck und Hauterkrankungen.

- Falls Ihre Haut große Sommersprossen aufweist, Muttermale größer werden oder Zweifel bestehen über bestimmte Hautveränderungen, raten wir Ihnen ebenfalls den Hausarzt zu aufzusuchen. Personen, die Hautkrebs haben oder hatten, oder bei denen bekannt ist, dass sie ein erhöhtes Risiko dafür tragen, sollten den Gesichtsbräuner nicht verwenden.
- Bestimmte Medikamente, Drogen und Kosmetik können Ihre Empfindlichkeit gegen UV-Strahlung erhöhen. Verwenden Sie diese Medikamente daher nicht, wenn Sie den Gesichtsbräuner benutzen. Entfernen Sie gründlich jegliche Kosmetika vor der Benutzung. Verwenden Sie keine Sonnenschutzmittel (Öl/Creme u. ä.), wenn Sie diesen Gesichtsbräuner benutzen.
- Verwenden Sie den Gesichtsbräuner nicht, wenn Ihre Haut noch rot ist von einem Sonnenbrand.
- Zwischen zwei Bestrahlungen sollten mindestens 48 Stunden liegen. Legen Sie sich nicht zusätzlich noch am selben Tag, an dem Sie den Gesichtsbräuner benutzen, in die Sonne.
- UV-Strahlung kann Haut- und Augenschäden verursachen. Halten Sie sich daher genauestens an die Anweisungen dieser Anleitung und verwenden Sie immer die beiliegende Schutzbrille.
- Benutzen Sie den Gesichtsbräuner in einem Raum, in dem Sie alleine sind. Personen ohne Schutzbrille müssen dem Gesichtsbräuner, solange er eingeschaltet ist, fern bleiben.
- UV-Strahlung der Sonne oder von UV-Geräten können Haut- und Augenschäden verursachen. Diese biologische Wirkung ist von der Qualität und der Menge der Strahlung und zugleich von der persönlichen Empfindlichkeit der Haut und Augen abhängig.
- Übermäßige UV-Strahlung kann Sonnenbrand verursachen, die Haut frühzeitig altern lassen und das Risiko auf Hauttumore erhöhen.
- Verwenden Sie den Gesichtsbräuner nicht, wenn der Zeitschalter beschädigt ist oder nicht einwandfrei funktioniert und auch nicht, wenn die Schnur oder andere Teile beschädigt sind. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Kundendienst. (Siehe Garantieschein oder Kaufquittung)
- Wechseln Sie die Lampen nur aus gegen den empfohlenen Typ Cosmedico Cosmolux X 15W/10043. Wie Sie die Lampen auswechseln können, lesen Sie weiter unten in dieser Anleitung im Kapitel 'Auswechseln der Lampen'. Die Reflektorfläche darf nie von einem anderen Typ ausgewechselt werden.
- Lassen Sie Objekte, die sich unter dem Einfluss der UV-Strahlung verfärben können, außer Reichweite des Gesichtsbräuners. Denken Sie an Ihre Gardinen, Bettwäsche, Möbel, Gemälde u. ä. und decken diese eventuell mit einem Tuch ab.
- Sorgen Sie dafür, dass der Gesichtsbräuner nicht von Kindern verwendet wird, und auch nicht von Personen, die das Gerät aufgrund einer Behinderung nicht selber bedienen und/oder die Ratschläge dieser Gebrauchsanleitung nicht befolgen können.

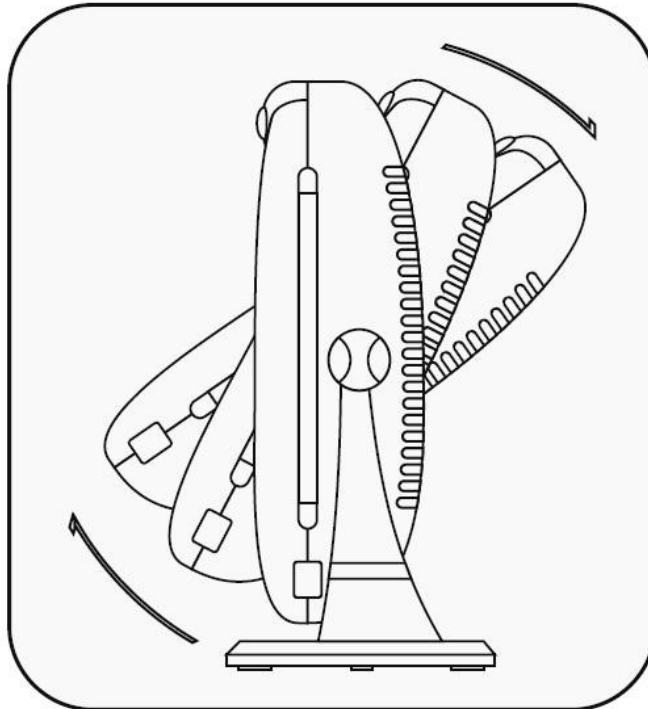
Auswechseln der Lampen

Wenn die Bräunungsergebnisse stark nachlassen (meistens nach 300 Stunden Betriebsdauer), können Sie die Lampen des Gesichtsbräuners wechseln. Verwenden Sie ausschließlich COSMEDICO COSMOLUX X 15W/10043-Lampen!

6. Überzeugen Sie sich davon, dass der Gesichtsbräuner aus ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
7. Entfernen Sie die Schutzabdeckungen (Buchstabe I in der Abbildung 1), indem Sie diese in diejenige Richtung drücken, welche dort auf dem Plastik angegeben wird.
8. Entfernen Sie die Lampen, indem Sie diese vorsichtig und sorgfältig herausdrehen.
9. Setzen Sie die neuen Lampen in den Gesichtsbräuner ein. Drehen Sie diese vorsichtig an der entsprechenden Stelle (in die entgegengesetzte Richtung) fest.
10. Setzen Sie die Schutzabdeckungen ein.

Teile und Funktionen: siehe Abbildung

- A Knopf, mit dem Sie die Seitenteile öffnen
- B Seitenteile
- C Zeitschalter
- D Ständer
- E Schalter für Neigungsverstellung des Gesichtsbräuners
- F Sicherheitsschalter (sorgen für automatische Abschaltung der Lampen, wenn Sie aus Versehen die Seitenteile während der Bestrahlung schließen, was keine Gewohnheit werden darf, siehe Bedienungsanleitung!)
- G Sprungfedern zur reibungslosen Öffnung der Seitenteile
- H Lampen des Gesichtsbräuners Cosmedico Cosmolux X 15W/10043
- I Schutzabdeckungen für die Lampen



Diverse Neigungsverstellungen mit Hilfe von Schalter E

Mode d'emploi du bronzeur visage

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser le bronzeur visage GB9212. Tenez-vous en aux durées de traitement, aux intervalles et à la distance de rayonnement conseillés.

Raccordement

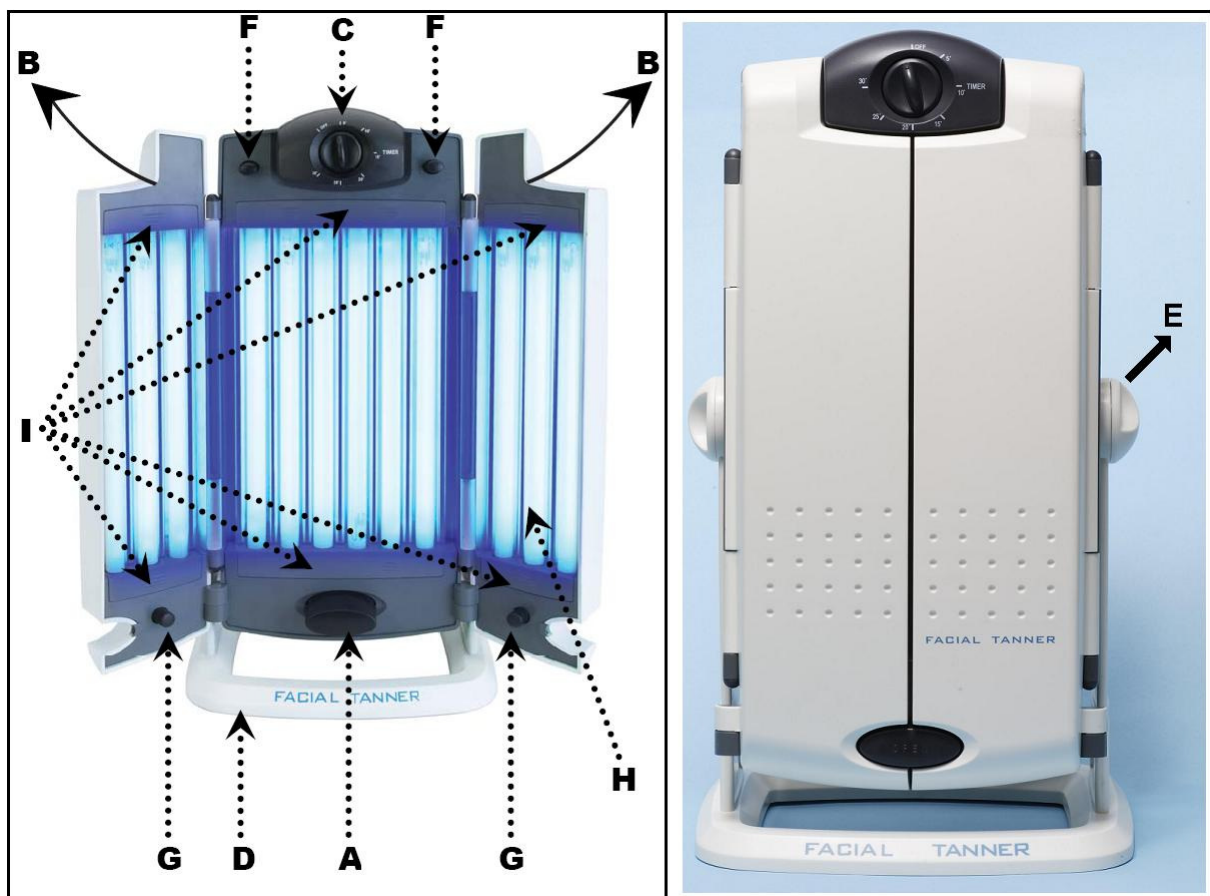
Ne placez jamais le bronzeur visage dans une salle de bain, un sauna ou une autre pièce humide. Veillez à ce que votre prise de courant corresponde à cet appareil.

Lunettes de protection

Les rayons ultraviolets sont nocifs pour les yeux. Le bronzeur visage est dès lors fourni avec une paire de lunettes de protection qui doit toujours être utilisée. Ne remplacez jamais la paire de lunettes de protection spéciale par des lunettes normales. Le simple fait de fermer les yeux ne suffit pas à protéger ces derniers.

Mise en marche

Lancez le bronzeur visage en ouvrant les deux panneaux latéraux. Pour ce faire, appuyez sur le bouton **A** (voir dessin **1**). Les panneaux s'ouvrent automatiquement. Vous pouvez maintenant ouvrir davantage les panneaux à la main, jusqu'au moment où il est impossible d'aller plus loin (dessin **1 B**). Ne forcez pas l'ouverture des panneaux, cela pourrait endommager le bronzeur visage. Les panneaux doivent présenter un angle bien particulier pour donner le meilleur résultat possible. Faites tourner le bronzeur visage pour qu'il soit bien orienté vers le visage. Vous pouvez choisir une position en réglant le bouton se trouvant sur le côté droit du bronzeur visage (tourner vers la gauche : dessin **1 E**). Le bronzeur visage se met en marche en branchant la fiche dans la prise et en réglant la minuterie (**1 C**) (tournez le bouton vers la droite).



DESSIN 1

La minuterie

La mise en marche/à l'arrêt des lampes se fait avec la minuterie : en tournant à droite, il est possible de régler le nombre de minutes souhaitées (30 minutes max.). La minuterie coupera automatiquement les lampes, une fois le temps réglé écoulé. Si vous voulez interrompre ou couper l'utilisation du bronzeur visage, laissez la minuterie continuer jusqu'à ce qu'elle s'arrête d'elle-même. Ne faites jamais tourner la minuterie dans le sens opposé car vous pourriez endommager le bronzeur visage !

Entretien, nettoyage et données techniques

Enlevez d'abord la fiche de la prise de courant. Nettoyez la partie extérieure du bronzeur visage avec un linge légèrement humide. N'employez pas de produits abrasifs ou qui raient.

Veillez à ne pas verser d'eau dans le bronzeur visage. Les lampes peuvent être dépoussiérées à l'aide d'un chiffon sec ou d'une brosse douce. La plaque du réflecteur peut uniquement être dépoussiérée à l'aide d'une brosse très douce (le cas échéant). Le remplacement des lampes, des démarreurs ou du câble de connexion (en cas d'endommagement) ne peut être effectué que par un installateur qualifié afin d'éviter les situations périlleuses. Les lampes ont une très longue durée de vie d'environ 300 heures. Ce bronzeur visage est construit selon les normes de sécurité européennes et porte dès lors le signe CE (conformité européenne). Classe d'isolation II, rayonnement UVA de type 3, tension du secteur 230 volts, 50 Hz, puissance 200 Watt.

Informations générales sur le bronzage

Ce bronzeur visage vous permet de bronzer en toute sécurité durant toute l'année, sans risque de coups de soleil, à condition de bien suivre les consignes. Notre peau bronze grâce au rayons ultraviolets invisibles du soleil. Ce rayonnement rend plus foncés les pigments déjà présents dans la peau et stimule la formation d'une pigmentation plus importante, connue sous le nom de mélanine. La production de nouvelles cellules de mélanine et le bronzage qui en découle assurent un maintien plus long du bronzage de la peau. Les rayons ultraviolets se subdivisent en différents types. On connaît les rayons ultraviolets de type A (UVA) qui colorent en brun les cellules pigmentaires et les rayons ultraviolets de type (UVB) qui stimulent la production des cellules de mélanine, mais provoquent aussi les coups de soleil. Votre bronzeur visage produit surtout des rayons UVA si bien qu'il n'entraîne pas de coups de soleil. La rapidité de votre bronzage et sa profondeur dépend fortement de votre type de peau. Ce dernier détermine également la durée de votre bronzage (en toute sécurité). C'est valable tant pour le soleil naturel que pour l'utilisation du bronzeur visage. Déterminez d'abord votre type de peau à l'aide du tableau ci-dessous, afin d'utiliser au mieux votre bronzeur visage. Vous retrouverez plus loin dans ce manuel les différents types de peau dans le tableau reprenant les durées de traitement conseillées. Si vous appartenez au type de peau 1, nous vous conseillons de ne pas utiliser le bronzeur visage.

Type de peau

Caractéristiques de votre type de peau	Type 1	Type 2	Type 3	Type 4
Couleur des yeux ?	Bleu clair, gris ou verts	Bleus, gris ou verts	Brun clair	Brun foncé
Couleur des cheveux ?	Roux ou blonds	Blonds	Blonds cendrés ou bruns	Bruns/noirs
Couleur de la peau ?	Blanche (roux)	Blanche	Blanche, brun clair	Brune
Expériences en matière de bronzage ?	Bronze à peine	Bronze un peu	Bronze assez bien	Bronze facilement
Taches de rousseur ?	Beaucoup	Quelques-unes	Une ou deux	Aucune
Expériences en matière de coups de soleil ?	Rougit rapidement et pèle vite	Pèle vite	Brûle un peu et ne pèle pas	Brûle rarement, voire jamais

Le programme de bronzage prévu pour le bronzeur visage GB9212

Lisez attentivement toutes les instructions avant l'emploi !

Type de peau 2		Type de peau 3		Type de peau 4	
Traitement	Durée du traitement (en minutes)	Traitement	Durée du traitement (en minutes)	Traitement	Durée du traitement (en minutes)

1	10	1	10	1	10
2	10	2	10	2	10
3	10	3	10	3	15
4	10	4	15	4	15
5	15	5	15	5	15
6	15	6	20	6	20
7	15	7	20	7	25
8	15	8	20	8	30
9	20	9	25	9	30
10	20	10	25	10	30
11	20	11	30	11	30
12	20	12	30	12	30

Après un traitement, vous devez attendre au moins 48 heures avant d'en commencer un nouveau.

Nombre maximal de traitements :

Type de peau 2 : 60
Type de peau 3 : 43
Type de peau 4 : 33

Ces durées ne s'appliquent qu'en cas d'utilisation des lampes conseillées. Recherchez votre type de peau dans le tableau. Vous y trouverez le nombre maximal de minutes pour une journée de bronzage.

Conservez une distance d'au moins 15 cm entre le visage et les lampes. Vous pouvez augmenter la distance, mais dans ce cas, le bronzage sera moindre. Utilisez toujours des lunettes de protection ! Si la peau rougit et/ou devient tendue et hypersensible, nous vous conseillons de réduire la durée du traitement de 25 % minimum. Après un traitement de 12 jours, une "durée de bronzage" de 30 minutes par semaine suffit au maintien d'un teint bronzé. Ne dépassez jamais le nombre maximal de traitements convenant à votre type de peau ! Après utilisation, enlevez la fiche de la prise de courant.

LES LAMPES DOIVENT ÊTRE ÉTEINTES AVANT DE FERMER LES PANNEAUX ! Si vous oubliez cette consigne accidentellement, le système de sécurité éteindra automatiquement les lampes. N'en faites toutefois pas une habitude car cela peut endommager le bronzeur visage.

AVERTISSEMENT !

- N'utilisez jamais le bronzeur visage dans une salle de bain, un sauna ou une autre pièce humide.
- Si une ou plusieurs des affections suivantes vous concernent, nous vous conseillons de consulter un médecin avant d'utiliser le bronzeur visage : diabète, épilepsie, grossesse, utilisation de produits pharmaceutiques ou de médicaments, hypersensibilité au rayonnement ultraviolet, vertiges fréquents, pertes fréquentes de connaissance, hypertension et maladies de la peau.
- Si votre peau se couvre de grosses taches de rousseur, si les taches de naissance deviennent plus grandes et en cas de doute quant à certaines modifications de la peau, nous vous conseillons également de consulter un médecin. Les personnes qui souffrent d'un cancer de la peau ou en ont souffert ou encore présentent une prédisposition importante à ce type de cancer ne doivent pas utiliser le bronzeur visage.
- Certains médicaments, produits pharmaceutiques ou produits cosmétiques peuvent renforcer votre sensibilité au rayonnement ultraviolet. N'utilisez dès lors pas ces produits lorsque vous employez le bronzeur visage. Enlevez soigneusement les

- produits cosmétiques avant toute utilisation. N'employez pas de produits solaires (huile/crème, par exemple) lorsque vous utilisez ce bronzeur visage.
- N'utilisez pas le bronzeur visage si votre peau est encore rouge, suite à un coup de soleil.
 - N'utilisez pas le bronzeur visage plus d'une fois toutes les 48 heures. Ne vous faites pas bronzer au soleil le jour où vous envisagez d'utiliser le bronzeur visage.
 - Les rayons ultraviolets peuvent endommager la peau et les yeux. Suivez dès lors soigneusement les consignes de ce manuel et utilisez toujours la paire de lunettes de protection fournie avec l'appareil.
 - Utilisez le bronzeur visage dans une pièce où vous êtes seul(e). Les personnes qui ne portent pas de lunettes de protection doivent se tenir à l'écart du bronzeur visage tant qu'il est utilisé.
 - Les rayons ultraviolets du soleil ou d'appareils UV peuvent endommager la peau et les yeux. Ces effets biologiques dépendent de la qualité et de la quantité des rayons ainsi que de la sensibilité personnelle de la peau et des yeux.
 - Une exposition excessive aux rayons UV peut provoquer des coups de soleil peut accélérer le vieillissement de la peau et augmente le risque de tumeurs cutanées.
 - N'utilisez pas le bronzeur visage si la minuterie est endommagée ou ne fonctionne pas bien ainsi que si le câble ou d'autres pièces sont endommagées. Consultez le service d'entretien dans ce cas (voir certificat de garantie ou bon d'achat).
 - Remplacez uniquement les lampes par des lampes conseillées de type Cosmedico Cosmolux W 15W/10043. Vous trouverez plus loin dans ce manuel la manière dont vous pouvez remplacer les lampes (chapitre "remplacement des lampes"). La plaque du réflecteur ne peut jamais être remplacée par un autre type.
 - Tenez les objets pouvant se colorer en raison de la présence de rayons ultraviolets hors de portée du bronzeur visage. Pensez aux tentures et au linge de lit, aux meubles, aux tableaux, etc. Recouvrez éventuellement ces objets d'un linge.
 - Ne laissez jamais des enfants utiliser le bronzeur visage. L'interdiction s'applique aussi aux personnes handicapées qui ne peuvent pas utiliser elles-mêmes l'appareil et/ou ne peuvent pas suivre les recommandations données dans ce mode d'emploi.

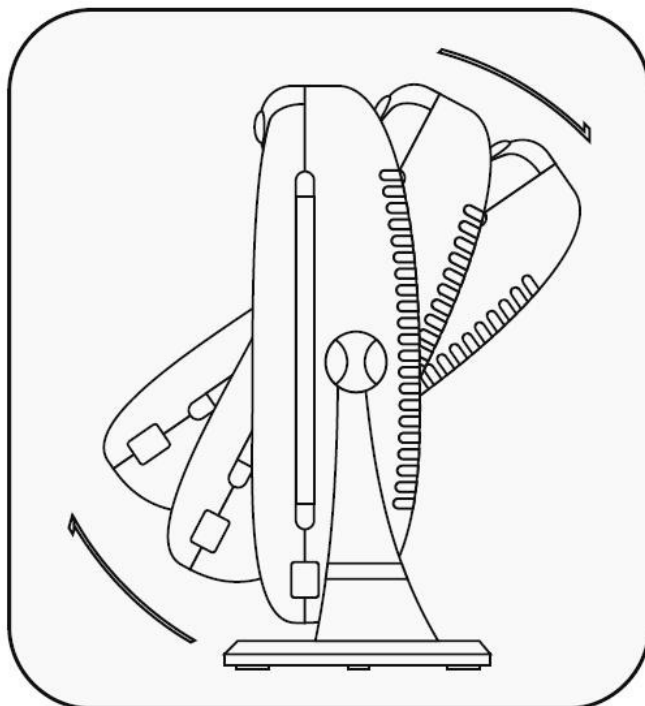
Remplacement des lampes

Lorsque les résultats du bronzage diminuent fortement (la plupart du temps après 300 heures), vous pouvez remplacer les lampes du bronzeur visage. Utilisez uniquement les lampes COSMEDICO COSMOLUX X 15W/10043 !

11. Veillez à ce que le bronzeur visage soit coupé. Débranchez la fiche de la prise de courant.
12. Enlevez les protections (signalées par le numéro I sur le dessin 1). Vous les enlevez en poussant dans le sens indiqué sur le plastique.
13. Enlevez les lampes en les dévissant très délicatement et soigneusement.
14. Mettez les nouvelles lampes dans le bronzeur visage. Serrez-les en les tournant délicatement à leur place (dans le sens opposé).
15. Remplacez les protections.

Pièces et fonctions : voir dessin

- A Bouton qui ouvre les panneaux
- B Les panneaux
- C Minuterie
- D Standard
- E Bouton qui vous permet de déterminer la position du bronzeur visage.
- F Commutateurs de sécurité (permettent de couper automatiquement les lampes lorsque vous fermez accidentellement les panneaux durant un traitement (cela ne peut pas devenir un geste habituel ! (voir dessin)
- G Ressorts facilitant l'ouverture des panneaux.
- H Lampes du bronzeur visage. Cosmedico Cosmolux X 15W/10043.
- I Protections des lampes.



Différentes positions pouvant être obtenues à l'aide du bouton E

Istruzioni per l'uso della lampada abbronzante per il viso

Prima di installare e di mettere in uso la lampada abbronzante per il viso GB9212 leggere accuratamente le presenti istruzioni. Rispettare i tempi di trattamento, gli intervalli e la distanza di irraggiamento raccomandati.

Collegamento

Non installare mai la lampada abbronzante per il viso in un bagno, in una sauna o in un altro locale umido. Accertarsi che la presa sia adatta per questo apparecchio.

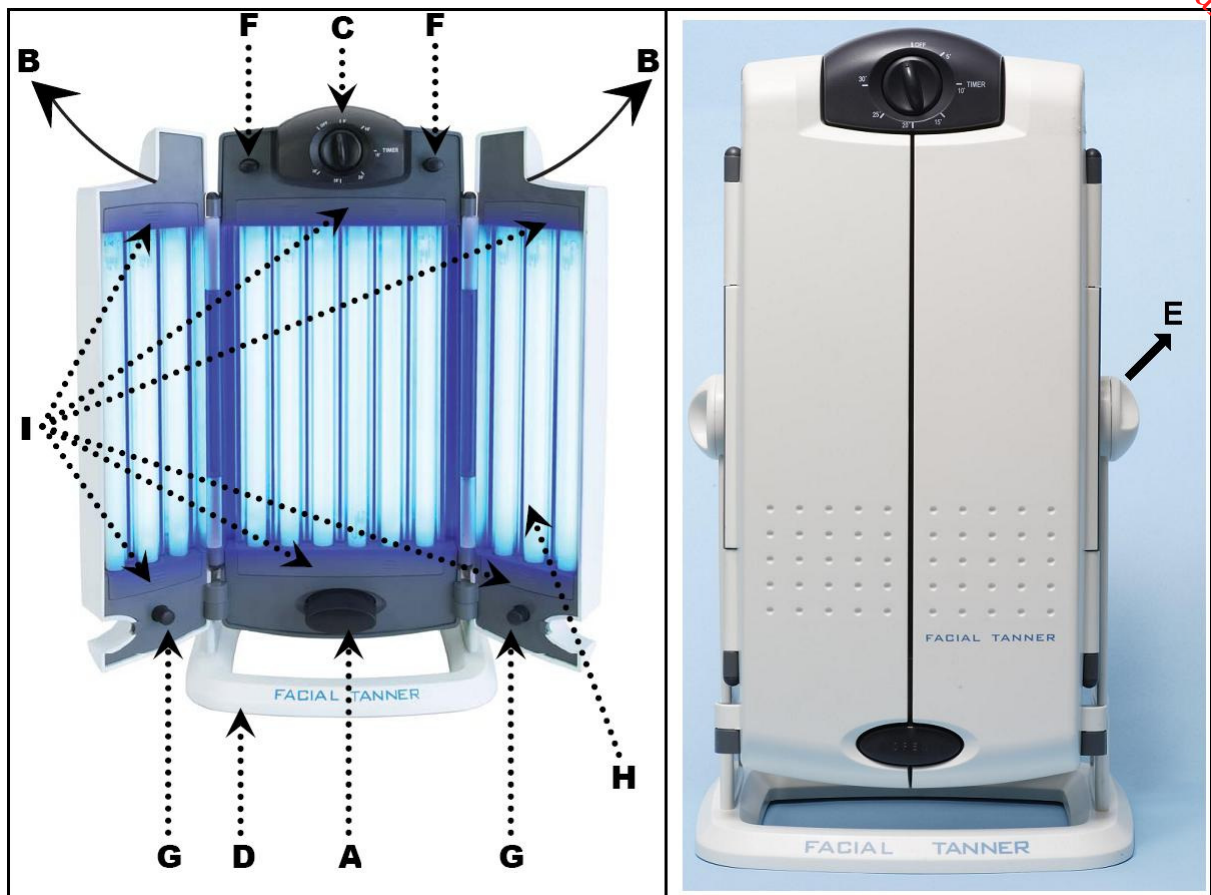
Occhiali di protezione

I raggi ultravioletti sono dannosi per gli occhi. La lampada abbronzante per il viso viene quindi fornita con occhiali di protezione che devono essere sempre portati. Non sostituire mai gli speciali occhiali di protezione con normali occhiali da sole. Strizzare gli occhi non è una protezione sufficiente.

Attivazione

Attivare la lampada abbronzante per il viso aprendo i due pannelli laterali. A questo scopo, premere il pulsante **A** (vedere il disegno **1**). I pannelli si aprono automaticamente, e possono essere aperti ulteriormente a mano fino al punto di arresto (disegno **1 B**). Non

forzare l'apertura dei pannelli, poiché la lampada abbronzante per il viso potrebbe venire danneggiata. Per ottenere un risultato ottimale, i pannelli devono essere regolati a una determinata angolazione. Ruotare la lampada abbronzante per il viso nella posizione corretta in direzione del viso. Si può scegliere la posizione regolando la manopola situata dal lato destro della lampada abbronzante per il viso (rotazione in senso antiorario: disegno **1 E**). La lampada abbronzante per il viso si attiva inserendo la spina nella presa e impostando il timer (**1 C**); a questo scopo, ruotare la manopola in senso orario.



DISEGNO 1

Timer

L'attivazione/la disattivazione delle lampadine avviene per mezzo del timer. Ruotandolo in senso orario, è possibile impostare il numero di minuti desiderato (fino a 30 minuti). Al termine del periodo impostato, il timer disattiva automaticamente le lampadine. Se si desidera interrompere o cessare il funzionamento, lasciare che il timer prosegua fino alla disattivazione. Non riportare mai indietro il timer, poiché ciò potrebbe danneggiare la lampada abbronzante per il viso.

Manutenzione, pulizia e dati tecnici

Innanzitutto, estrarre la spina dalla presa. Passare un panno leggermente inumidito all'esterno della lampada abbronzante per il viso. Non utilizzare sostanze abrasive o graffianti. Evitare la penetrazione di acqua nella lampada abbronzante per il viso. Le lampadine possono essere pulite dalla polvere utilizzando un panno asciutto o una spazzola morbida. La piastra riflettente può essere spolverata (se necessario) soltanto con una spazzola molto morbida. La sostituzione delle lampadine, dei dispositivi di avviamento o del cavo di collegamento (in caso di danni) deve essere effettuata esclusivamente da un tecnico autorizzato, per evitare situazioni che possano mettere a rischio la vita. Le lampadine hanno una durata molto prolungata, di circa 300 ore. Questa lampada abbronzante per il viso è stata costruita in base alle norme di sicurezza europee e reca pertanto il marchio CE. Classe di isolamento II, radiazioni UVA tipo 3, tensione di rete 230 Volt, 50 Hz, potenza 200 Watt.

Informazioni generali sull'abbronzatura

Questa lampada abbronzante per il viso permette di abbronzarsi tutto l'anno senza rischiare di ustionarsi, a condizione di attenersi rigorosamente alle istruzioni. La nostra pelle si abbronzava grazie ai raggi ultravioletti invisibili del sole. Questi raggi rendono più scuro il pigmento già presente nella pelle e stimolano la formazione di un altro pigmento, noto come melanina. La produzione di nuove cellule di melanina e lo scurirsi di queste cellule mantengono la pelle abbronzata più a lungo. Vi sono vari tipi di raggi ultravioletti. I più noti sono i raggi ultravioletti A (UVA), che rendono scure le cellule pigmentate, e i raggi ultravioletti B (UVB), che stimolano la produzione di melanina, ma provocano anche le ustioni solari. La lampada abbronzante per il viso produce principalmente raggi UVA, e non provoca quindi ustioni. La velocità con cui ci si abbronzava e l'intensità dell'abbronzatura dipendono in larga misura dalla carnagione. In base alla carnagione si può inoltre decidere per quanto tempo ci si può esporre alle radiazioni solari (in sicurezza). Questo vale naturalmente sia per il sole naturale, sia per l'uso della lampada abbronzante per il viso. Definire quindi la propria carnagione in base alla seguente tabella per poter utilizzare la lampada abbronzante per il viso in modo ottimale. Nel seguito del presente manuale sono riportate le diverse carnagioni nella tabella che indica i tempi di trattamento raccomandati. Se la vostra carnagione è del tipo 1, consigliamo di non utilizzare la lampada abbronzante per il viso.

Carnagione

Caratteristiche della carnagione	Tipo 1	Tipo 2	Tipo 3	Tipo 4
Colore degli occhi	Chiari, azzurri, grigi o verdi	Azzurri, grigi o verdi	Marrone chiaro	Marrone scuro
Colore dei capelli	Rossi o biondi	Biondi	Biondi scuri o castani	Castani scuri-neri
Colore della pelle	Rosata, bianca	Bianca	Bianca, marrone chiaro	Marrone
Esperienze di abbronzatura	Non si abbronzava quasi	Abbronzatura leggera	Si abbronzava ragionevolmente	Si abbronzava facilmente
Lentiggini	Numerose	Moderate	Poche	Nessuna
Esperienza di ustioni solari	Si arrossa e si irrita rapidamente	Si irrita rapidamente	È poco soggetta a ustioni e non si irrita	Non si ustiona praticamente mai

Programma abbronzante per la lampada abbronzante per il viso Eurosolar GB9212

Leggere accuratamente tutte le istruzioni prima dell'uso!

Carnagione 2		Carnagione 3		Carnagione 4	
Trattamento	Tempo di trattamento (in minuti)	Trattamento	Tempo di trattamento in minuti	Trattamento	Tempo di trattamento in minuti
1	10	1	10	1	10
2	10	2	10	2	10
3	10	3	10	3	15
4	10	4	15	4	15
5	15	5	15	5	15
6	15	6	20	6	20
7	15	7	20	7	25
8	15	8	20	8	30

9	20	9	25	9	30
10	20	10	25	10	30
11	20	11	30	11	30
12	20	12	30	12	30

Dopo un trattamento attendere almeno 48 ore prima di iniziare un nuovo trattamento.

Numero massimo di trattamenti:

Carnagione 2:	60
Carnagione 3:	43
Carnagione 4:	33

I tempi indicati si applicano soltanto in caso di utilizzo delle lampadine consigliate. Cercare la propria carnagione nella tabella. Nella colonna corrispondente è indicato il numero massimo di minuti per una giornata di abbronzatura.

Le lampadine devono essere tenute ad almeno 15 cm di distanza dal viso. La distanza può anche essere maggiore, ma l'effetto abbronzante si riduce. Portare sempre gli occhiali di protezione! Se la pelle si arrossa e/o diventa tesa o ipersensibile, consigliamo di ridurre di almeno il 25% il tempo di trattamento. Dopo un trattamento di 12 giorni, un 'tempo di abbronzatura' di 30 minuti alla settimana è sufficiente per mantenere l'abbronzatura. Non superare mai il numero massimo di trattamenti previsti per la vostra carnagione. Dopo l'uso, estrarre la spina dalla presa.

PRIMA DI CHIUDERE I PANNELLI, ACCERTARSI CHE LE LAMPADINE SIANO SPENTE! Se si dimentica di spegnerle, il sistema di sicurezza le spegne automaticamente, ma non prendere questa abitudine, poiché ciò potrebbe danneggiare la lampada abbronzante per il viso.

AVVERTENZE

- Non utilizzare mai la lampada abbronzante per il viso in un bagno, una sauna o un altro locale umido.
- Se si soffre di una delle seguenti affezioni o ci si trova in una delle seguenti condizioni, prima di utilizzare la lampada consigliamo di consultare un medico: diabete, epilessia, gravidanza, uso di droghe o farmaci, ipersensibilità ai raggi ultravioletti, propensione alle vertigini, propensione agli svenimenti, pressione alta e malattie della pelle.
- Se sulla pelle vi sono lentiggini di grandi dimensioni, se i nei aumentano e in caso di dubbi relativi a determinate alterazioni della pelle, consigliamo di consultare un medico. Le persone affette (anche in passato) da tumori alla pelle o con una forte predisposizione non devono utilizzare la lampada abbronzante per il viso.
- Determinati medicinali, droghe e cosmetici possono rendere la più sensibile ai raggi ultravioletti. Non assumere tali medicinali quando si utilizza la lampada abbronzante per il viso. Prima dell'uso, eliminare accuratamente i cosmetici. Non utilizzare prodotti solari (oli/creme e affini) durante l'uso di questa lampada abbronzante.
- Non utilizzare la lampada abbronzante per il viso quando la pelle è ancora arrossata dopo un'esposizione al sole.
- Non utilizzare la lampada abbronzante per il viso a intervalli inferiori a 48 ore. Non esporsi al sole lo stesso giorno in cui si utilizza la lampada abbronzante per il viso.
- I raggi ultravioletti possono danneggiare la pelle e gli occhi. Attenersi quindi rigorosamente alle presenti istruzioni per l'uso e utilizzare sempre gli occhiali di protezione in dotazione.
- Utilizzare la lampada abbronzante per il viso in una camera in cui si è soli. Fintantoché essa è in uso, le persone sprovviste di occhiali da sole non devono avvicinarsi.

- I raggi ultravioletti del sole o di apparecchi UV possono danneggiare la pelle e gli occhi. Questi effetti biologici dipendono dalla qualità e dalla quantità di radiazioni, e inoltre dalla sensibilità individuale della pelle e degli occhi.
- L'esposizione eccessiva ai raggi UV può provocare ustioni solari o invecchiamento precoce della pelle e aumenta il rischio di tumori della pelle.
- Non utilizzare la lampada abbronzante per il viso se il timer è guasto o danneggiato, e neppure se il cavo o altri componenti sono danneggiati. In questo caso, consultare il servizio di assistenza (vedere il certificato di garanzia o il lo scontrino).
- Sostituire le lampadine soltanto con i tipi consigliati Cosmedico Cosmolux X 15W/10043. Per sostituire le lampadine, consultare le presenti istruzioni per l'uso al capitolo 'sostituzione delle lampadine'. Non sostituire in nessun caso la piastra riflettente con una di tipo diverso.
- Tenere gli oggetti che possono scolorirsi per effetto dei raggi ultravioletti lontano dalla lampada abbronzante per il viso. Ci si riferisce ad esempio a tende e copriletto, mobili, quadri e così via. Eventualmente, coprire questi oggetti con un telo.
- Non permettere in nessun caso l'utilizzo della lampada abbronzante per il viso ai bambini o ai portatori di handicap che non sono in grado di azionarla autonomamente e/o di seguire le presenti istruzioni per l'uso.

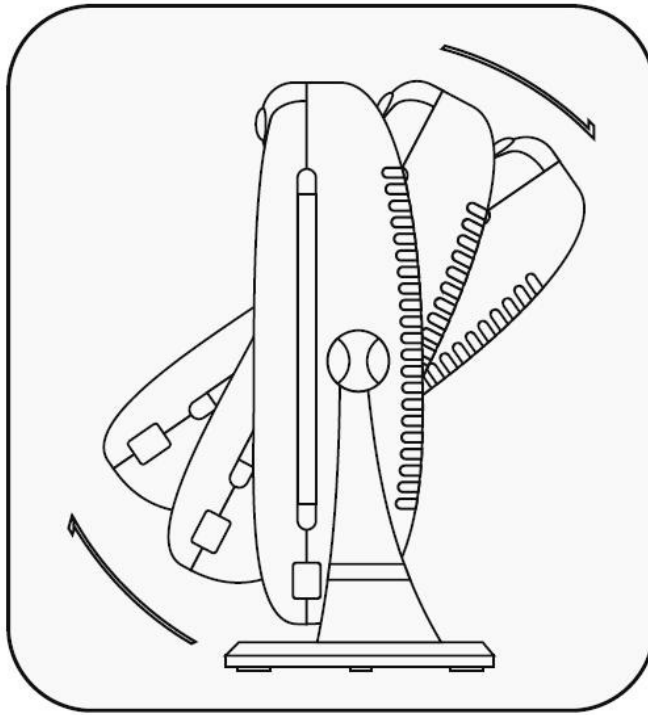
Sostituzione delle lampadine

Quando i risultati di abbronzatura si riducono visibilmente (in genere dopo 300 ore di utilizzo), è possibile sostituire le lampadine della lampada abbronzante per il viso. Utilizzare esclusivamente lampadine COSMEDICO COSMOLUX X 15W/10043.

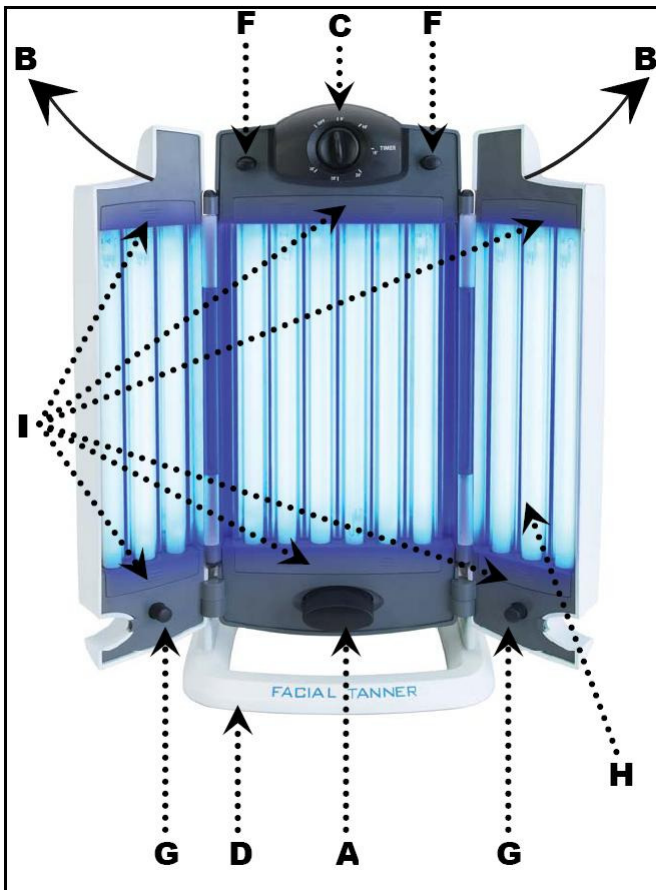
16. Accertarsi che la lampada abbronzante per il viso sia disattivata. Estrarre la spina dalla presa.
17. Rimuovere i coperchi di protezione (indicati con il numero I nel disegno 1). A questo scopo, spingerli nella direzione indicata sulla plastica.
18. Smontare le lampadine svitandole delicatamente e con attenzione.
19. Inserire le nuove lampadine nella lampada abbronzante per il viso. Fissarle avvitandole delicatamente nel punto giusto (ruotandole nel senso opposto).
20. Rimontare i coperchi di protezione.

Componenti e funzioni: vedere il disegno

- | | |
|---|--|
| A | Pulsante di apertura dei pannelli |
| B | Pannelli |
| C | Timer |
| D | Standard |
| E | Pulsante di regolazione della posizione della lampada abbronzante per il viso |
| F | Interruttori di sicurezza (disattivano automaticamente le lampadine quando si chiudono inavvertitamente i pannelli durante un trattamento (non prendere tuttavia questa abitudine! (Vedere le istruzioni per l'uso). |
| G | Molle per facilitare l'apertura dei pannelli. |
| H | Lampadine della lampada abbronzante per il viso Cosmedico Cosmolux X 15W/10043. |
| I | Coperchi di protezione per le lampadine. |



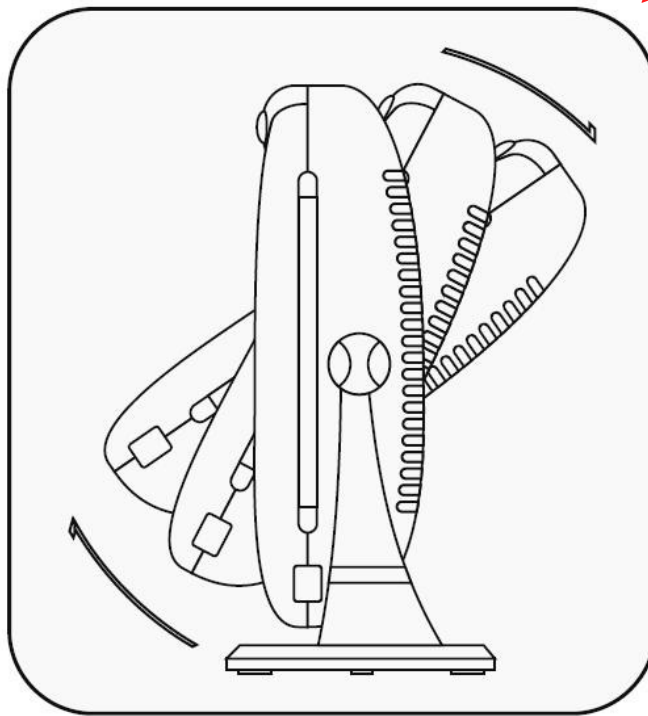
Diverse posizioni regolabili con la manopola E



Partes
y
Funcion
es

IMAGEN 1

- A. Botón de liberación para abrir los paneles.
- B. Resorte de apertura de los paneles laterales.
- C. Temporizador con mando
- D. Base
- E. Punto Giratorio con mandos de fijación.
- F. Interruptores de seguridad (apagan los fluorescentes cuando se cierran los paneles accidentalmente durante la operación. No utilizarlo como procedimiento habitual). Ver manual de instrucciones.
- G. Botones incorporados para abrir los paneles más fácilmente.
- H. Tubos fluorescentes 15W Cosmolux X
- I. Cubiertas de los fluorescentes



Diferentes posiciones. Ajuste y fijación con el botón E (Imagen 1)

AVISO:

Podría ser que los fluorescentes inicialmente no estén bien conectados debido a algún movimiento durante el transporte. Este problema se soluciona girando ligeramente los fluorescentes. Atención: los fluorescentes están siempre conectados en combinación con otro fluorescente, de manera que siempre hay 2 fluorescentes o un múltiplo de 2 sin funcionar. Si un fluorescente no funciona pruébelo con el otro.

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA LÁMPARA DE BRONCEADO FACIAL

Lea las instrucciones atentamente antes del montaje y uso de la lámpara facial GB9212. Asegúrese que el aparato va a ser utilizado según los tiempos de tratamiento y los intervalos y distancia de bronceado recomendados.

Toma de Corriente

Esta lámpara facial debe ser conectada únicamente a una clavija de 230V 50Hz. La lámpara nunca debe utilizarse en el baño, sauna o cualquier habitación con humedad.

Gafas Protectoras

Se incluyen un par de gafas protectoras en el aparato.

La radiación ultravioleta es perjudicial para los ojos. Deberá ponerse las gafas protectoras incluidas, en cada utilización de la lámpara facial. Nunca utilice sus gafas de sol habituales en lugar de las gafas protectoras. Incluso cerrando los ojos proporciona una protección inadecuada.

Operación

Abra los dos paneles laterales mediante el botón **A** (Véase Imagen 1). Los paneles se abrirán gracias a un resorte que llevan incorporado (Imagen 1. **B**). NO FUERCE LOS PANELES AL ABRIRLOS, PUEDE DAÑARLOS. Los paneles deben estar en el ángulo adecuado para obtener el máximo bronceado lateral en la cara. Gire la lámpara facial hasta conseguir la posición correcta hacia la cara. Para fijar la posición, gire el botón situado en el lateral derecho de la lámpara facial. Enchufe el aparato a la corriente y gire el botón (Véase Imagen 1. **C**) para establecer el tiempo de bronceado facial deseado.

Temporizador

Utilizando el temporizador la lámpara facial se encenderá automáticamente. Gire el botón hacia la derecha hasta llegar al tiempo deseado (max. 30 min.) El temporizador apagará la lámpara facial una vez transcurrido el tiempo programado. En el caso de dejar de utilizar la lámpara facial antes del tiempo programado, deje el temporizador funcionando hasta que finalice. NUNCA GIRE A LA IZQUIERDA EL TEMPORIZADOR YA QUE PUEDE DAÑARLO.

Mantenimiento, limpieza e información técnica

En primer lugar desenchufe el aparato de la corriente. Limpie la parte de fuera de la lámpara facial con un trapo húmedo. No utilice un trapo abrasivo. Asegúrese que no entre agua en la lámpara facial. Los fluorescentes se pueden limpiar con un trapo seco o bien con un cepillo suave. La placa reflectora se debe limpiar únicamente con un cepillo muy suave (en el caso que sea necesario) de forma ocasional. Si detecta que los componentes de la lámpara, fluorescentes o el cable de corriente están deteriorados o rotos, éstos deben ser sustituidos siempre por un servicio técnico cualificado para evitar situaciones peligrosas.

La vida útil de los fluorescentes es de unas 300 horas aproximadamente. Esta lámpara de bronceado facial ha sido fabricada según todos los estándares europeos de seguridad que permiten el marcado CE.

Aislante Clase II
Radiación UVA tipo 3
Voltaje 230 V, 50 Hz
Potencia 200 W.

Información General sobre el bronceado

Usted puede broncearse de forma segura durante todo el año siguiendo las indicaciones correctamente. Nuestra piel se broncea gracias a una radiación ultravioleta invisible procedente del sol. Esta radiación oscurece la pigmentación, ya presente en nuestra piel, y estimula la formación de más pigmentación conocida como melanina. La producción de nuevas células de melanina y el oscurecimiento de las mismas hace que la piel quede bronceada durante más tiempo. Existen diferentes tipos de radiaciones ultravioleta. Los tipos más conocidos son: la radiación ultravioleta A (UVA), la cual colorea las células de pigmentación en marrón, y la radiación ultravioleta B (UVB) la cual estimula la producción de células de melanina, pero que por el contrario también puede producir quemaduras. La lámpara facial provee mayoritariamente radiación ultravioleta A (UVA) de manera que el peligro de quemaduras está descartado. La profundidad y rapidez en el bronceado depende del tipo de piel. El tipo de piel determina el tiempo de exposición bajo el sol (de forma prudencial). Esto es válido tanto para sol real como para lámparas de bronceado. Para una óptima utilización de la lámpara de bronceado, en primer lugar asegúrese de su tipo de piel utilizando la siguiente tabla. Además en estas instrucciones encontrará los tiempos de bronceado recomendados. Si su tipo de piel es del tipo 1, le recomendamos no usar el bronceador facial.

Tipo de Piel

Características Tipo de Piel	Tipo 1	Tipo 2	Tipo 3	Tipo 4
Color de ojos	Azul claro, gris o verde	Azul, gris o verde	Marrón Claro	Marrón Oscuro
Color de Pelo	Pelirrojo, rubio	Rubio	Castaño Claro, Castaño	Castaño, Negro
Color de Piel	Rojiza, pálida	Pálida	Pálida, moreno claro	Moreno
Pecas	Muchas	Bastantes	Algunas	Ningunas
Experiencia en Bronceado	Nunca o apenas se bronceas	Se broncea ligeramente	Se broncea de forma considerable	Se broncea fácilmente
Quemaduras	Se quema y se pela rápidamente	Se pela rápidamente	Ocasionalmente se quema y no se pela	Rara vez o nunca se quema

Programas de bronceado para la lámpara facial Eurosolar GB9212

Antes de comenzar, lea las instrucciones:

Piel Tipo 2		Piel Tipo 3		Piel Tipo 4	
Tratamiento	Tratamiento en minutos	Tratamiento	Tratamiento en minutos	Tratamiento	Tratamiento en minutos
1	10	1	10	1	10
2	10	2	10	2	10
3	10	3	10	3	15
4	10	4	15	4	15
5	15	5	15	5	15
6	15	6	20	6	20
7	15	7	20	7	25
8	15	8	20	8	30
9	20	9	25	9	30
10	20	10	25	10	30
11	20	11	30	11	30
12	20	12	30	12	30

Debe dejar 48 horas de tiempo entre tratamiento y tratamiento.

Número máximo de tratamientos:

Piel Tipo 2	60
Piel Tipo 3	43
Piel Tipo 4	33

Las horas recomendadas son aplicables para los fluorescentes recomendados.

Determine su tipo de piel usando la tabla. El máximo número de minutos para cada sesión de bronceado se encuentran allí.

Mantenga un mínimo de 15 cm de distancia entre su cara y la lámpara. Se puede aumentar la distancia teniendo en cuenta que el efecto del bronceado disminuirá drásticamente. Use siempre las gafas protectoras!! En el caso que su piel enrojezca y/o se vuelva tensa y sensible, se recomienda reducir el tiempo del tratamiento en un 25%. Tras un tratamiento de 12 días, con 30 minutos a la semana es suficiente para mantener el bronceado pero no exceda el número máximo de tratamientos. Desenchufe el aparato de la corriente después de cada uso. Si lo desea puede cerrar los paneles empujándolos suavemente. Los paneles se cerrarán automáticamente. ANTES DE CERRAR LOS PANELES RECUERDE APAGAR LOS FLUORESCENTES. Si por accidente se le olvida, los dos interruptores de seguridad apagarán automáticamente la operación. Sin embargo no utilice este procedimiento de forma habitual.

AVISOS

- Nunca utilice la lámpara de bronceado facial en el baño, sauna o cualquier habitación con humedad.
- En el caso que le sea aplicable cualquiera de las siguientes condiciones de salud se recomienda que consulte con su médico antes de usar la lámpara de bronceado facial: diabetes, epilepsia, embarazo, medicación, hipersensibilidad a los UV, propenso a mareos, propenso a desfallecimientos, presión alta, enfermedades de la piel.
- Si en su piel aparecen pecas, si las marcas de nacimiento se engrandecen, o si existe algún cambio en su piel, le aconsejamos que consulte a su médico. Las personas aquejadas de cáncer de piel o alguna disposición a contraerlo, no deberían usar el bronceador facial.
- Los medicamentos, drogas y cosméticos hacen que la piel sea más sensible a la radiación UV, por lo tanto si duda, consulte con su doctor antes de utilizar la lámpara facial. No tome medicación mientras esté utilizando el bronceador facial y elimine todos los cosméticos de la piel antes de su uso. No utilice cremas ni aceites bronceadores mientras utilice la lámpara facial.
- No utilice la lámpara facial si su piel enrojece por quemaduras.
- Tómese un descanso tras cada sesión de bronceado. No se broncee bajo el sol el mismo día que haya utilizado la lámpara facial.
- La radiación UV puede dañar su piel y sus ojos. Por lo tanto, asegúrese que sigue estas instrucciones correctamente y que siempre se coloca las gafas protectoras incluidas.
- Utilice siempre la lámpara facial solo en una habitación. Las personas sin gafas protectoras deben mantenerse lejos de la lámpara facial mientras esté siendo utilizada.
- La radiación ultravioleta del sol y de las lámparas UV pueden dañar la piel y los ojos. Estos efectos biológicos dependen de la calidad y cantidad de radiación y de la sensibilidad de los ojos y la piel de cada persona.
- Una excesiva exposición a la radiación UV puede causar quemaduras, envejecimiento prematuro de la piel e incremento del riesgo de aparición de tumores de piel.

- Nunca utilice la lámpara facial si el temporizador, el enchufe u otro mecanismo eléctrico está dañado o no funciona correctamente. Consulte con el distribuidor donde compró el producto.
- Sustituya sus fluorescentes por el tipo recomendado Cosmedico Cosmolux X 15W/10043. Las instrucciones para sustituir los fluorescentes aparecen en el capítulo "Sustitución de Fluorescentes". El panel reflector nunca debe ser sustituido por otro tipo diferente.
- Mantenga los objetos susceptibles de decoloración fuera de la radiación de la lámpara facial, tal como cortinas, colchas, mobiliario, pinturas, etc. Si es necesario, cúbralos con una sábana.
- Nunca deje la lámpara facial a niños o a aquéllos, que por algún impedimento, no puedan manipular el aparato por ellos mismos y / o aquéllos que no pueden seguir las recomendaciones de estas instrucciones.

SUSTITUCIÓN DE FLUORESCENTES

En el caso que los resultados en el bronceado estén disminuyendo (uso superior a 300 horas), deberá cambiar los fluorescentes. USE ÚNICAMENTE **COSMOLUX X 15W/10043**.

1. Asegúrese que la lámpara de bronceado facial está apagada y el cable de red ha sido desconectado de la clavija.
2. Quite las cubiertas (Imagen 1, **I**) pulsando en la dirección indicada en el plástico.
3. Quite los tubos girándolos suavemente y con cuidado.
4. Coloque los tubos nuevos y fíjelos girándolos en sentido contrario.
5. Coloque de nuevo las cubiertas en su sitio

SERVICIO TÉCNICO

Para sus reparaciones debe dirigirse a un Servicio Técnico Autorizado con la siguiente información:

1. Factura de compra con la fecha de adquisición del producto.
2. Motivo de la reclamación o descripción del fallo detectado en el producto.

Para contactar con el Servicio Técnico Autorizado debe realizarse a través de:

PRESAT S.A.
C/ Juan de la Cierva, 3-5
08960 Sant Just Desvern (Barcelona)

Tf: 93.247.85.70 / Fax: 93.247.85.71
E-mail: presat@presat.net

Contacto:

Importado y distribuido por :

DOSEFES, S. A.
Avda. Can Campanyà, 1
Pol. Ind. Comte de Sert
08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tf: 93.772.40.44 / Fax: 93.772.44.44